



## الرسام العراقي (هيمت) نموذجاً:

## العيش في الرسم من جهة كونه بداهة عيش

فاروق يوسف\*

[1]

■ لانها يجب أن تحضر فان الرسوم غالباً ما تتخفى وراء سبب يستدعيها، انها تبعث في خيال صانعتها (وهو في الحقيقة خادماً للطبع) قوة للبحث عن ذريعة ما، هي في ميثابة أصعب متوتر يظل يشير إليها، لا ترغب في الرسم في أن تكون ضيفاً مباحاً في حفل صامت، بل انها تحلم في الذهاب لتلقاها الى الموقع الذي هيئ لها في حفل يزيد حضورها صخباً، بهذا المعنى لا تحرق الرسوم الا أرضاً سبقتها إليها التكنات، هناك دائماً حكاية، المفترضة، كان الرسم دائماً ولا يزال (على الرغم من تعرضه اليوم للانقراض) مبعوثاً للابلاغ، هناك نشيد لا يكتمل الا بحضوره، هناك أجزاء من الحكاية يملئها خلق جناحيه. ظل الرسم الخالص تهمة، يرد عليها المتورطون فيه بنظريات تظهر انحيازها القلق الى العقل، وهي نظريات صدقها الكثيرون فتحوّل (بعيدا عن رغبة مختريها) الى ايقونات مدرسية، هناك رغبة عارمة في تقنين الطيش والجاذبة، وهو ما جعلنا ننظر الى الدراسات التي تخصصت بدراسة رسائل (فنست فان كوخ) يشيء ضروري من الرتبة، فهي تنطوي على قسوة مبالغ فيها في تعريف الشقاء الانساني، الذي حرص فنست على أن يودعه قلب المشاهد الطبيعي، واذا ما كان فنست غير مسؤول عما انتهت اليه تاويلات الايدي الخشنة التي امتدت الى رسالته الاستهزامية العذبة، فان كاندنسكي وبول كلي قد ارتكبا خطأ فادحاً بسعيهما الى استدرج فنهما الحر الى قصص الدرس، ان من يقسرا (الروحي في الفن) لكاندنسكي لن يتمكن أبداً من سماع الموسيقى التي ترتجها اشكال ذلك الرسام، ومن يقرأ دروس كليه في الرسم فان كثيراً من لذة العيش تقوته وهو ينظر الى رسوم ذلك العبقري، وهي رسوم تقدر اللامعنى الذي تنطوي عليه فكرة الوجود. لقد حاول الرسام العراقي الراحل شاكر حسن آل سعيد أن يحصر رسومه في زاوية الدرس الصوفي غير أنه أضحى حين خائنه عبقرية تلك الرسوم. وكما أرى فان الرسام العراقي هيتمت وهو الذي اقام معارض في غير مدينة عربية لكشف عن تماهيه مع رسوم آل سعيد هو نموذج للرسام المصاد الذي يعلى من شأن الرسوم، من جهة كونه انشغالا خالصاً، وصفة سحرية، طلسماً لا يزيده التفسير العلي الا غموضاً ولا يفتح أبوابه الا لعين بريئة قدمت من أجل التعرف عليه.

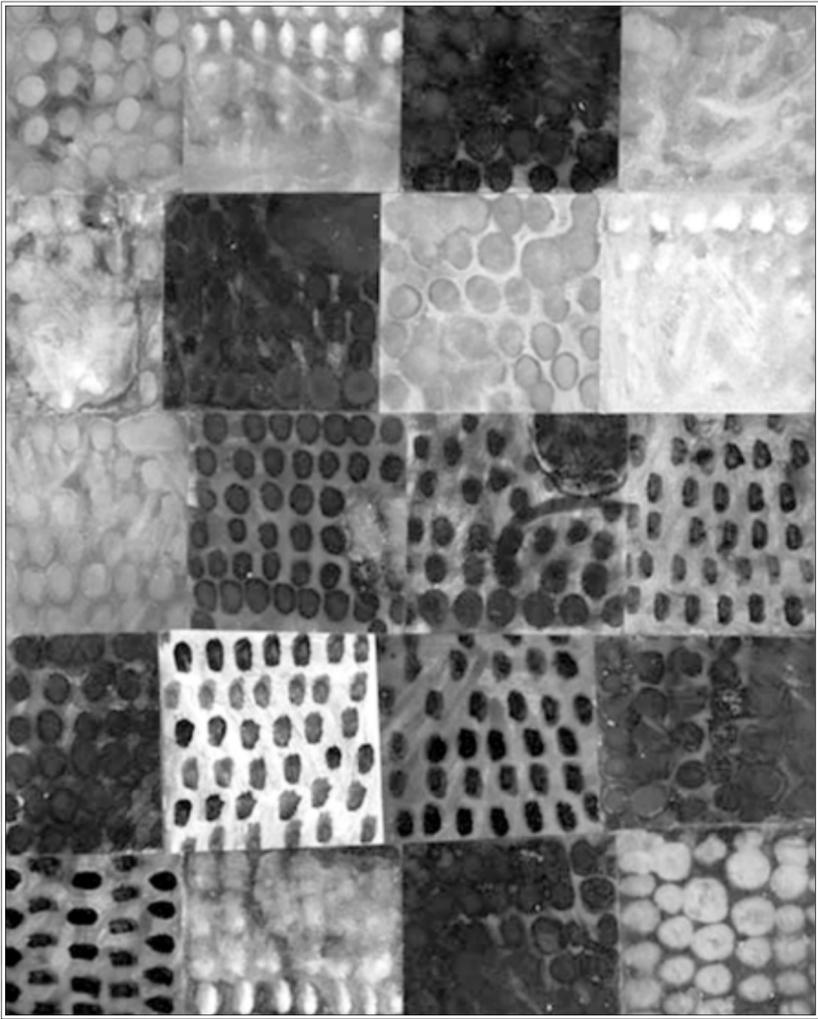
[2]

الصورة بالنسبة لهيتمت هي فكرة العيش الوحيية، مصباحه الذي يتقدمه في ليل المعنى، لا يهتم هيتم كثيراً في أن يكون صانع أفكار، (هناك أفكار في كل منحنف وهناك صور تجسد تلك الأفكار أيضاً)، عزله في محترفه الباريسي تنجده بنوع مختلف من الصور، وهي صور لا انتهاء لها، حيث ينتج بعضه البعض الآخر، ذلك لأنها مستلهمة من تقنية الحكايات الشرقية، هناك حيث تنشظى

الليلة الواحدة لتكون ليالياً، مثل شهرزاد يتخفى هيتمت برسومه، وسيلة لخالصه الشخصي غير أن تلك الرسوم لا ترهقنا بوجوده، ذلك لأن الرسام يحصر على خفته التي هي دعوة للنسيان، وهو في ذلك انما يخلد مثاله، (لا احد يتذكر شهرزاد في محنتها الوجودية وهو يقرأ كتاب الليالي)، استخرج هيتمت تقنيات رسومه من قم شهرزاد، فصارت حكاياته الملونة لا تستغيت بالمعنى ولا تسعى اليه ولا تسمح له بأن يستدرجها الى قصصه. صارت موعظة رسومه تنحاز الى اناقة مستحبة يسعى الى اكتسابها اي معنى متحرر من غلواء وجوده، لكي تبقى اناقة غير متاحة الا لمن اجاز عتبة المعنى في بحثه عن الجمال، هذا الرسام يروي في استغراق. سلسلة رسومه تذكرني بسلسلة الرسام الامريكي وليام دي كونغ (نساء)، لا من جهة الشكل ولكن من جهة ما تمثله اللوحة بالنسبة الى اللوحة التي تليها أو التي تسبقها، ما من لوحة في امكانها أن تشكل وحدها كياناً مغلقاً، فالابواب المفتوحة على جهتين تسمح للايقاعات الشكلية بالمرور من وإلى كل لوحة. ومع ذلك ففي كل لوحة هناك تدرج شكلي عميق لا ندرسه جيداً لاننا الفناه. فهيمت يرعى أشكاله بقسوة وصرامة يكشف عنهما توتر تلك الأشكال.

[3]

من أين يستخرج هيتمت أشكاله؟ يده التي تسبق عينه الى تلك الأشكال إنما تغفل ما يملئها خيال صورة لم تعمر طويلا في ذاكرته، صورة تشظت مثل مرآة ولن تستعيد حالتها الأصلية، لذلك فانه يراها كما يفعل الحالم، مزيج قصاصات تتداخل مادتها الواقعية بالوهم الذي تصنعه تلاقيتها فيما بينها وتقاطع ظلالها. يده تتبع نغماً خفياً تطلقه وحدات تتكرر كما لو أن كل واحدة منها تلطم من عدم خاص بها، لتعود اليه، يرى هيتمت الى وحدانه تلك كونها جزءاً فائتاً من عالم كان قد عاش بين ثناياه يوماً ما، وهو أن يعود الى ذلك العالم عن طريق الرسم، فانه لا يسعى الى ترميمه بقدر ما يحاول التقاط شيء من فنتته التي يخونها الوصف، ولماذا فان ما يستخرجه هيتمت من ذلك العالم ليس أكثر من أثر خطاواته الشائهة الذاهية في الأخرى الى غبايها. يده النشفقة على تلك اللقى تلقي بعناية على الورق أشكالها، مزيج من ظلال وخطوط وأشباح وأصوات، مزيج غامض تشترك كل الحواس في تأليفه من غير أن تدعي امتلاكه، ذلك لأنه ينتمي الى عاله الفنون ببراءته، حيث تتدفق عبقرية رؤاه في كل لحظة عن فكرة رخاء بصري مفاجئ، لشدة صفائه تبدو رسوم هيتمت كما لو انها لم تغادر بعد مصدرها الخيالي، ولم تشكك باية عين ملوثة بالنظر أو باية أنف ملوثة بالسمع، لا تجرد العالم من شكلانيته بل هي تستحضره مثل الموسيقى مجرداً. رسوم هيتمتاً جماً لا يغالي في انتسابه الى فكرة الجمال، من جهة توفقه الى التسامي الزاه بكل معنى، لا غرابة في أن يتخذ هيتمت موقفاً متعشفاً ازاء كل ما يراه، فالقليل الذي لديه يكفي للارتقاء بالروح، من غير المغامرة في الكشف عن خباياها، رسوم هيتمت تمارس سحرها من غير أن تعذر، فهي لا تقدم اسباباً، تسقيها الى عين المتلقي شحنة خيال، تجعل المسطح تشف عما تخبئه، كما لو أن هيتمت يمد يده الى حجر ميلل بمياه البنايع ليجرره من صلابته، كيف يمكننا أن نغفقه رغبة الرسام في أن يعيد الأشياء الى حالتها الأولى، حيث لا تضاد؟ قد يفهم الانسجام



من أعمال الفنان (القدس العربي)



هيتمت في معرض له (القدس العربي)

الذي ينسج هيتمت خيوطه بروية وصبر وابتهاج خطا في عالم تغلب عليه نزعة التصادات الذهبية والتصويرية الخشنة، وهو عالم الرسم الذي هيمن عليه الفرنسي جان دو بوفيه منذ ستينات القرن الماضي، ما ينبغي أن ندرسه أن هيتمت يقبع في منطقة أخرى، جنة اخترعها لتكون مأوى لشقاؤه الابدئي الذي وهبه ذات يوم فكرة أن يكون رساماً. هل يرغب هيتمت في أن يقول لنا: هذا هو الرسم، معرفتي به تؤكد أنه لا يقم وزناً مثل هذه الجملة، فهي بالنسبة اليه سؤال أكثر مما هي جواب، سؤال يزيد التامل فيه حزناً ورفقة وورعاً، فهذا الرسام الذي لا يحترف الرسم بل يعيشه، لا يخشى شيئاً بقر ما يخشى الرسم.

\* شاعر وناقد من العراق يقم في السويد

## تداعيات

## قبعة كافكا

سعيد بوكرامي\*

[إلى الصديق عبد الله الرباعي]

■ حملت هذه الليلة أني زرافة تنظر بحيرة وبلاهة من الغوق إلى الأسفل كأنني كنت أترجح ما بين السماء والأرض لا الأرض طلعتها ولا السماء طرت إليها..

كانت كراسي المقهى بعيدة عني ولا أستطيع الجلوس عليها. كانت لدي أحاسيس آدمية لكن الواقع أني زرافة. والحال على ما هو عليه اضطرت لشرب القهوة واقفاً والانسحاب بسرعة تغادياً لنظرات الناس الجارحة. رأيت الحافلات وهي تغلق الأبواب في وجهي معتذرة أو رافضة رفضاً قاطعاً. استعطفتهم كي يمنحوني فرصة السفر حتى أني بكيت أمام سائق وقلت له إنه من الضروري سفري اليوم لأن تأخري عن العمل قد يتسبب لي في انقطاع عن العمل وانقطاع عن العمل سيتسبب لي في طرد من العمل وأخذت أكرر نفس الكلمات عدة مرات وبتيرة توصل مهينة.

عندما استيقظت لازمتني نظرات السائقين الناقمة والمتواطئة لبضع لحظات، ثم أسرعت إلى المحفظة أبحث عن التذكرة، وعندما وجدتها استعدت وعيي وهدوني، لكن بعد ذلك تملكني هاجس غريب أخذ يسيطر على تصرفاتي، فقد بدأت أراقب جسدي في المراض، في الفراش، وفي الشارع، فلا ينبغي أن يحول حادث الحلم إياه دون وصولي إلى مقر العمل وفي الوقت المحدد، ربما هذا ما جعلني أكره بهوس فكرة المسخ فلعلت مراراً قبعة كافكا التي استولت علي منذ قرأت قصصه الحيرة كنت أشعر أنني أربن في يد ساحر ماهر يظهره ويخفيه ساعة يشاء. هذا الاحساس بالتحول اللانهائي دفعني إلى اعتبار الكائنات المحيطة بنا مجرد مسوخ آدمية لهذا فهي تحتاج إلى تفهم وحنو متزايد فقد تنطق ذات يوم وتعود كما كانت. أنا أكره فكرة التناسخ لكني أؤمن بفكرة المسخ.

داخل المقهى المقابل للمحطة الداكنة باللون البني وغبار الأرض المتطاير طوال النهار، تذكرت وجوه أفراد الأسرة، فهمت من ملامحهم أني ربما لن أعود أبداً. وتذكرت أخي الذي فرح بمغادرتي للفرقة التي سيسئولي عليها بدوره وتضمنت بخشوع أن لا تستولي عليه أزواجها الملونة. المشى الوحيد إلى حديقة الأسماك، يحتاج إلى أجنحة برية، وصدفة خارقة، وكيفية غريزية ستجر خارج الجسد. بالتأكيد مجرد وهم، عندما أجد نفسي ملتسمة بالغمام، تغرقه عنوة، لتشعل النار تحت مؤخرة الألهة. سأقف عندها هائلاً على قدم واحدة كيهولن أمام بوابة الخليل وأرداج الصخر المغموم بالشمس.

لم أكن أعرف شيئاً عن الصحراء إلا ما علق بالذاكرة من شعر قديم وقصائد الطوارق واستنارات رامبو أو إدمون جابس:

الصحراء تخلق أرضاً  
الصحراء رحلتي  
وماتهتي  
دائماً بين أفقين  
بين أفق ونداء لأفق  
هناك تجاوز للحدود  
الرمال تبتق كالياء  
عند العطلش العظيم.

كنت صفحة بيضاء مكتوبة بذهنية الآخرين. وما هي الرياح الالهية تلوح في تدفغني في اتجاه أودية النار. ما الذي يجعل صخرة النافذة تنتشر فوق الجير والكتب وجوارب الأمس ورائحة النوم الخميرية.

آثار الحشرات المصاصة للدم ترسم فوق البياض علامات

هيروغليفيّة.  
عارمة اجتياحات النهار ففي كل وقت تنز هذه الانشطارات، حتى الستارة السمكية استسلمت لأثقال الشمس. أترك الآن للخطأ الوردى المرش بالزهور الخيالية رعاية دوار الصحراء. وأنا تحت الدش أتفحص جسدي المنتشي بدمق الماء البارد، بدأت كتابة قصة أخرى.  
عندما انتهيت أعددت القهوة ورششت أحواض الأغراس. فأخذت تتحرك أغصانها وتشرّب إلى الماء والضوء، أرسلت إليها صوت فقوبور الغاضب فأشربت لاعة رياح الجنوب الالهية.

جيب هواء  
نركض فيه  
إلى خريف  
من الظل.  
أرى فلسفة الأعمام  
غير هذا الوقت  
أرى مزيلة الإسمنت  
لهذا الوقت  
يا وجعي  
متى تجد نفسك  
في متاهة الصمت؟  
عقوا  
أيها التراب  
هذياني السيف  
وجنون الغزاة  
فقط  
حب أحق.  
أعرف  
أني أصبحت وحيداً  
قرب الحائط  
أعرف  
أني قصب  
منحط  
ينتظر الطوفان.  
وراء السياج  
هربت من الرمل  
كأنني  
رغوة زرقاء  
قلق أصفر

\* كاتب من المغرب

## دفاعاً عن الثقافة والكباريه

زيد عدوان\*

وصبحي حديدي هي الكلمة نفسها التي تشير إلى هؤلاء المعقدين، ويصبح فخرنا بأمثال هؤلاء الكاتب، نعتاً سخراً منهم.

وبالمقابل، وبعد أن تم تفكيك وإحترار هذه المصطلحات، كالكباريه، و artist، والمثقف، انظر حولي إلى ما ابتكره وينتج جيلاً من مصطلحات وكلمات خاصة به، وهنا تظهر الإهانة. أغلب المصطلحات هي من نوع (طيلسة) والتي تعني الاستغلال والنصب، أو (السلبية) والتي تعني الهيل، أو (تقفيل) والتي تعني المصطخبة، و (الخورفة) والتي يدعو للرابية أن الجيل الذي يرفض كلمة كباريه لبدأها، هو نفسه من ابتكر الخورفة والطيلسة. وهنا لا بد من وضع إشارة استفهام كبيرة على التفكير الحالي، والذي وبسببة يستبدل مفاهيم ويطلق أحكاماً كما تراها اليوم المواطن العادي الذي يتحدث عن الجدية. كانت هناك إشارة في بداية هذا المقال إلى أن لكل جيل حقّه بالتعبير عن نفسه وابتكار مصطلحاته، وأن الوعي العام لا بد وأن يفرز تعابيره، ولكن هذا لا يعني أبداً أن تكون هذه الابتكارات ظواهر إيجابية وأن تكون هذه المصطلحات كلمات تفرز لها الأذان. ولا يعني أبداً الاستسلام للوعي العام ومفرزه الشارح.

وهناك الكثير من الحوادث التي أشارت إلى الكيفية التي انهارت فيها إمبراطوريات كبيرة، فقط بسبب انحلال الوعي العام فيها، وما أفرزه الشارع من خراب وانتهازية، ولعل أهمها هو المثال السابق في الموسوعة (قصة الحضارة) عن سقوط الإمبراطورية الرومانية، والذي يشير إلى العفوس الذي يلتصق بظهور هذه الإمبراطورية وسقوطها، ولكن إجمالاً بين العديد من الباحثين والمؤرخين يقول إن السبب الأساسي هو العنف والدموية التي تجلت في الصراع وفي الوعي العام وفي حلقات المصارعة قضت على المجتمع الروماني من الداخل. هذا الانحلال هو نفسه الذي يتحدث عنه العرب الآن والإسلام عندما يشررون بسقوط الإمبراطوية الأمريكية، بسبب الانحلال في مجتمعهم.

هناك كتاب جميل للمسرحية المسيكية الأمريكية كوكو فوسكو اسمه (الأجساد التي لم تكن ملكاً لنا)، تتحدث الكاتبة عن تجربة الجسم الأسود باعتبارها كان ملكاً للرجل الأبيض في ما مضى، وكيف أثرت العبودية واضطهاد الجسم الأسود على عقل السود وسلوكهم الآن. وتشير الكاتبة إلى أن الحرية التي يتمتع بها السود في الوقت

عاري، وبعد أن انتهى أمرها واطمان الشارع إلى دالاتها، انتقل إلى كلمة أخرى لتحويلها وهي artist والتي الرافضة (وليست الراقصة). وما كان معناه فناناً ولا زال كذلك، تحول لدينا إلى شتيمة.

أذكر إعلاناً تجارياً عن (علكة)، وكان يذاع في إحدى الإذاعات السورية أقل ما يمكن أن يقال عنه إنه سفهي. يتكلم ولد صغير إلى جدته ويخبرها ما معه artist، فيؤثر غضب الجدة، فيقول الولد مزاحاً وببراءته التجارية الطفولية ما معناه، لا تغضبني يا جدتي هذه artist ما علكة، وليست ما تفكرين به. إذاً هذا الولد الصغير ملم بالمعنى الرذيل للكلمة. ويؤكد والنثالي والبصرية الفاضلة على كلمة مثل artist لا مجال لها للعودة إلى الاحترام مجدداً، فبعد أن أصبحت تهمة، بات حملها أن تكون علكة.

وبعد التخلص من كلمة كباريه و artist جاء دور الثقافة والمثقفين، وهناك الآن موجة شرسة، تجاه كلمة ثقافة، تطالع الهجمات العديدة من المقالات والمقالات الصحافية والتلفزيونية، بالإضافة إلى المدلولات المنشورة لهذه الكلمة في الشارع.

ورغم اعتراضى الشخصي على كلمة ثقافة، ومثقفين ومعناها، إلا أنني لا امان أن تأخذ الكلمة معناها عبر أجيال اعتربت حالها مثقفة. عملياً كلمة ثقافة، هي المرادف للاعتراف المشتركة بين جماعة، والمثقف هو الشخص المحصور في ثقافته، ولا تدل على من هو ذو ثقافة متنوعة. فالثقافة، هي ثقافة إسلامية أو ثقافة شيوعية، أو ثقافة متغلقة على نفسها، وهي المرادف لكلمة الوعي العام. ولا تدل كلمة ثقافة وكلمة مثقف على التنوع، والإحطاط الحاصل هو دمج كلمة مثقف، بكلمة كاتب، أو مفكر أو فنان، أو معارض... ليصبح هذا التنوع من الأفراد والمهن مختزلاً بكلمة واحدة هي المثقفون.

هناك الكثير من الأبحاث التي تحدث لتعريف الثقافة، بدءاً من عالما العربي مع أدونيس وإدوارد سعيد، وانتهاء بالمعالم كله، ولا تزال الكلمة شائكة، ولكن لا يمكن أنكار تفاهم مجتمع ما على تيني معنى موحد لهذه الكلمة. وستنقق الآن كلمة مثقف باتت تعني هؤلاء الأفراد الذين ينتمون إلى الثقافة السائدة عملياً وأن هذه الكلمة اكتسبت معناها مع الجيل الحالي، وبات من المتعارف عليه أن مجموع الكتاب والمثقفين هم المثقفون.

بعد أن ثبتت كلمة مثقف على هذه الشريحة، بدأ تحويرها لتعني كل من هو معقد، أو متسخ، أو معارض مجرد الرفض. وأصبح تعبير المثقف كاركاتيرياً لإلام أنباءنا وكتابنا ومفكرينا، والكلمة التي كانت تشير إلى أشخاص من أمثال صادق العظم، وعبد الرحمن منيف

■ ما الذي يجمع الثقافة بالكباريهات؟ على المستوى العالي لا يجتمعان على أنهما نتاج مجتمع ما، فالمصطلحان يعبران ويشيران بسرعة إلى ما يفكر به المجتمع والطريقة التي يعبر بها عن نفسه بصفتها نتاج الوعي وما يفرزه مجتمع ما، ولعل الكباريه هي أحد أشكال التعبير والتسلية التي يتبناها المجتمع وتقرزها الثقافة. أما على وجه الخصوص فلا يجمع الكباريه مع الثقافة في عالما العربي إلا نظرتنا الراضة للمفهومين.

كل جيل حقق التام في اصطلاح كلماته، وهذه ظاهرة صحيحة، تعبر عن ديناميكية المجتمع وعن حركته وقابليته للنتاج، وكل كلمة جديدة تتدخل على اللغة هي ابتكار ينم عن الحاجة الفردية والجماعية للتعبير عن كل جديد عطرأ عليهم. وبالنسبة أحد المفكر الإنكليزية بيشكبير، هي العجايب بحرية التي أدخلت مئات الكلمات الجديدة على اللغة الإنكليزية والقاموس الإنكليزي.

غالباً ما تفق الأجيال الكبيرة ضد دخول أي مفردة جديدة، وتمنعها من الدخول إلى قاموسها الأمر الذي يشكل الإرباك الأكبر للأطباء عندما يسعون لطبيب علاجهم في الخارج، وإلى الآن نجد من يرفض أن تدخل كلمة كومبيوتر إلى لغتنا، وكان لغتنا بل بالعامة كلها، ولا يمكن لأي لغة أجنبية أو كلمة جديدة من اللغة أن تعنيها إلا تخترق جدارها، علماً بأننا قلنا في الفقرة الذهبية للرب كلمات فارسية وتركية، ويونانية، ولعل مسألة قبول الكلمات الجديدة مؤثر على ثقة هذه اللغة بنفسها، وأن الدول يضع كلمات أيها لن يؤثر على عزتها، ولكن ما يحدث الآن هو توتر مستمر يخشى على الثقافة العربية، والإسلامية من الهزيمة، فتعبر المصطلحات العلمية، والآلات الموسيقية والبيززا، علماً بأنها كلمات شبيهة، في الوقت الذي صدرنا ونصدر فيه كلمات عديدة كالجهاد، والشهيد، وبلا حبيبي، ودخلت هذه الكلمات لغات العالم كله.

أما ما يجمع الثقافة بالكباريه فهو الطريقة التي تحولت فيها المفاهيم والمصطلحات، بطريقة تنم عن العقلية السائدة في المجتمع العربي. الكباريه، هي أحد أشكال العروض المسرحية، المنشورة في العالم كله، وهي ليست تهمة أو سببة سيئة كما هو متداول الآن، ولكن العقلية التقليدية الراضة، تحولت ببساطة كلمة الكباريه، إلى ابتداء، وأطلقت هذه الكلمة على المواخر، علماً بأن الكباريه بالذات أفرزت نجوماً محبوبين في الوطن العربي، كمارينا ديتريش، ولويس أرمسترونغ، والتايفر ليليز، والتي نشرت صحيفة القدس مقالاً عنها في صفحة الثقافة. كلمة كباريه، هي نفسها ما تحدث عنه فيلم Molan Rouge (الطاحونة الحمراء)، الذي نال إعجاباً جماهيرياً وتقديراً، وعرض في البلاد العربية ولاقي نجاحاً جماهيرياً ولكن تم تحويل هذه الكلمة كي تدل على كل ما هو بذيء ومبتذل. ويستحضرني هنا تعريف آخر نشر في جريدة تشرين السورية، عن موسيقى الصديق كنان عظمة، والتي عرفنا بها كاتب المقال الضليع، بأن موسيقى الجاز هي الأبيض الذي تعرفها القدرة السوداء للرجل الأمريكي الأبيض حيث تثار الرذيلة، ليرتكب الفاضحة، هذا ما قدمه ناقد موسيقى في الجريدة الرسمية عن معنى موسيقى الجاز.